



۲۰۱۶/۱۲/۱۳



رنا گل آریوبزی

## د خدای د مخلوق په خدمت کی د فخر افغان ژوندون

### او د خدایی خدمتگارو بی تاوه پاڅون

### پنځمه برخه

### د مرگ له زندی د پښتو ژبی آزادول

ژبه د هر کام یا ملت د خپلمنځی پوهاوی - راپوهاوی او په ټوله کی د پوهیدنی تر ټولو مهمه او اغیزناکه لار ده. انسان د ژبی په واسطه او د هغی له لاری پیچلی موضوعگانی پوهولی شی او په پیچلو موضوعگانو پوهیدلی شی. هره ژبه زده کړه غواړی او زده کړه بیا هلی ځلی غواړی. هغه ژبه چی زده کړه یی ډیره آسانه ده او ډیرو تنظیم شوو هلو ځلو ته اړتیا نه لری مورنی ژبه ده. د مورنی ژبی زده کړه چی ډیر ځله خپله ژبه یا کورنی ژبه هم گڼل کیږی د مور په غیر کی پیل کیږی او د کوچنی له لوییدو سره سمه پراخیږی او ژوریری. لکه څنگه چی د مورنی ژبی زده کړه آسانه ده په همدی توگه په مورنی ژبه زده کړه هم آسانه ده. که د زده کوونکی، ښوونکی او د زده کړی د متن ژبه یوه وی، نو په متن یا موضوع باندی پوهاوی - راپوهاوی هم آسان او روان وی. که د زده کوونکی ژبه یوه وی، د متن یا ښوونکی او یا د دواړو ژبه بله وي، نو پوهاوی - راپوهاوی هم دوه او یا دری ځله ستونځمن کیږی.

د دی لیکنی په لومړی برخه کی مو په گوته کړه چی د پاچاخان د کوچنیتوب او خوانی په دوره کی په ټول لراوبر افغان کی پښتو نه د مدرسې او نه د ربار ژبه وه او نه د دفتر او یا د اخبار ژبه وه. دا ژبه هلته او دلته د مرگ په تلک کی بنده وه، د ساه ایستلو امکان یی نه درلود، پښتو او ورسره سم د پښتون هویت د پنا کیدو په لور روان وو. تر اوسه پوری مو په ملیونو ماشومان په مورنی ژبه زده کړی نه بی برخی دي. فخر افغان چی په خپل ماشومتوب کی له دی ستونځی سره مخامخ و لیکي چی: «ما ته د پښتور د سکول نه د خپل کلي سکول ښه و، ځکه د تعلیم ذریعه خو په دواړو کی اوردو وه، خو په اتمانزو کی به استاد پښتون و، مور به یی په پښتو ژبه پوهولی شو، او په پښتور کی د سکول استاد د پنجاب و، هغه له پښتو نه ورتله او یو شپږ کلن او ه کلن ماشوم ته دا ډیره گرانه شی چی په یو وخت هم پردی ژبه زده کړی او هم په هغه ژبه علم زده کړی.» (عبدالغفار خان... ۲۱م)

په دی توگه فخر افغان ته د ژوند تجربی ورښودلی وه «چی بی د خپلی مورنی ژبی نه تعلیم نشی حاصلیدی او که حاصلیدی هم شی نو هغه د نه تعلیم برابر دی. ځکه نو خپل آزاد سکولونه یی پرانستل او په ورومبی ځل یی په خپله مورنی ژبه کی پښتو له تعلیم ورکول شروع کړل.» (مشتاق مجروح یوسفزی: پاچاخان او د پښتو صحافت، د علومو اکاډمی... ۱۲۴م)

خپله ژبه نه یوازی د زده کړی او پوهیدنی لار آسانوی، بلکی د ټولنیز ژوند د بیلا بیلو برخو په پرمختگ کی هم اغیز ناک رول لوبوی. د پښتنو له تاریخه هم دا تریخ حقیقت را ښکاره کیږی چی څوک خپله ژبه نه پالی، د تمدن او پرمختگ له کاروان نه وروسته پاتی کیږی. خان عبدالغفار خان کا ږی چی: «په جیلونو کی ما د خپل قام په حالاتو باندی په ښه شان سره غور کړی و، زه په دی نتیجی ورسیدم چی په دنیا کی هیڅ قام بغیر د خپلی ژبی ترقی نشی کولی او په هغوی کی علوم او فنون پیدا کیدای نشی.» (عبدالغفار خان... ۳۳۲-۳۳۳م) نو ځکه «د هری ژبی ویونکو خپلی ژبی ته ترقی ور کړی، پښتنو چی خپلی ژبی ته ترقی نه ده ورکړی، دی کی دپښتو څه گناه ده.» [عبدالغفار خان... ۲۸م] هو، په دی کی دپښتو گناه نشته او په دی کی دبل چا گناه هم نشته. دا په حقیقت کی دهغو پښتنو گناه ده چی ددی ملت په متو دټولواکی، صدارت او وزارت مقامونو ته رسیدلی او یا یی په علومو او فنونو کی درجی تر لاسه کړی دی خو خپل کلتور او ژبی ته یی شا کړی ده او د خپل ولس پر مخ یی ډپو هی او پر مختگ لاره تړلی ده، په رښتیا چی دخپل ملت سره یی بی مثله جفا کړی ده او لا لگیدای کو ی یی. پاچاخان په ۱۹۲۰م کال کی د خلافت دنورو

د پاڼو شمیره: له 1 تر 4

افغان جرمن آنلاين په درنښت تاسو همکاري ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینگه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)

پاڼونه: دلیکنی د لیکنیزې ښی پازوالی د لیکوال په غاړه ده، هبله من یو خپله لیکنه له رالیږلو مخکی په څیر و لولی

مهاجر و سره کابل ته لاړ او دغازی امان اله خان سره یی وکتل. په دی کتنه کی یی امان اله خان ته ور په ډاگه کړه چی: «تاله ترکی درخی، فارسی درخی او نوری ژبی هم درخی، خو خپله ژبه نه درخی.» [عبدالغفار خان.... ۱۷۰م] په رښتیا چی دلویو شخصیتونو لوی والی او زړورتیا په دی کی چی له نیوکی نه ډاریری، غور ورته نیسی، غور پری کوی، دنیوکی په مرسته خپلی تیر ورتی او نیمگرتیاوی لټوی، نه یی پټوی، خوشی او تشی وعدی او بهانی نه کوی، د تیروتنی درغونی او د نیمگرتیا د له منځه ورنی لاری چاری سنجوی او په عمل لاس پوری کوی. غازی امان اله خان همدغسی لوی شخصیت و. ده د پاچا خان یادونه په غور واوریده، په ارزښت او اهمیت یی زړپوه شو، اراده وکړه چی خپله ژبه به زده کوی او زده یی هم کړه.

ژبه نه یوازی دیوه ولس د علمی، فنی او کلتوری پر مختگ اړینه لار ده بلکی دملی یوالی، دملی هویت دساتنی او په نړی کی دملت دا اعتبار دو چتولو ضروری بنسټ هم دی، نو ځکه فخر افغان د مرگ نه دخپلی ژبی دساتنی او دهغی دپر مختگ په هیله د پښتون ملت په تاریخ کی د لومړی ځل له پاره د «پښتون» اخبار په خپرولو لاس پوری کړ او لیکي چی: «ما دا اراده کړی وه چی ضرور به یوه رساله په پښتو کی دخپل قام دیوهولو، د دنیا دحالاتو نه خبرولو او خپلی ژبی ته دمایل کولو (مخ کولو) دپاره جاری کوم..... او په ۱۹۲۸ع کال کی می د «پښتون» په نوم یوه رساله په پښتو ژبه داتمانزونه جاری کړه.» [عبدالغفار خان... ۳۳۳م]

باید هیر نشی چی په پښتو ژبه لومړی رساله دازاد افغانستان پلازمینه کابل او یا کوم بل ښار کی نه بلکی دمحکومی سرحدی صوبی داتمانزو په کلی کی جاری شوه چی اوسیدونکی یی دخپلواکی دگټلو له پاره دنړی تر ټولو لوی او مکاری امپراطوری سره لاس او گریوان وو. د «پښتون» دملی لگښت سرچینه کومه دولتی خزانه او یا موسسه نه وه، پاچا خان یی پلان په زندان کی جوړکړی و او مالی لگښت یی هم په ځان منلی و. ده دپښتون دخپرولو له لاری په ډاگه کړه چی ولس او ملک یی په خپله ژبه دلیک او لوست تری وو، پښتون دترقی او پر مختگ سره ذاتی دښمنی نه درلوده او نه یی لری، دا ولس دزړه سواندی سیاسی لار ښوونی نه بی برخی و او لا پاتی دی. د «پښتون» سره د پښتنو دمینی او په پښتنو ددی اخبار داغیزو په هکله پاچا خان لیکي چی: «دی رسالی دپښتنو په نرو او ښځو کی یوه نوی زندگی پیداکړه او دا رساله په پښتنو کی ډیره دلغزیزه شوه. دا خپل ملک خو پریرده پښتانه چی یورپ، امریکه او استرلیا کی له دی نه خبر شو نو هغوی به غوښته او امداد به یی هم ورسره کاوه. دپښتنو یی دپښتو طرف ته شوق پیداکړ او په افغانستان کی هم ښه لوستل کیده. عبدالهادی خان داوی ماته کیسه کوله چی «پښتون» اخبار به کابل ته راغی په قومیت (ملیت) چی به کوم مضمونونه لیکل شوی وو هغه به یی مور لوستل او دافغانستان په خلکو کی هم پښتو طرف ته رعیت زیات شو او په امان اله خان خو یی دومره اثر وشو چی هغه اعلان وکړ چی خلکو ته په کار دی چی پښتو ژبه زده کړی، دری کاله پس به په دی ملک کی پښتو تعلیمی او سرکاری ژبه وی او عبدالهادی خان دا هم راته ووی چی مور هم دیوی رسالی بنا وکړه او دهغی نوم مو هم پښتون کښیښود.» [عبدالغفار خان.... ۳۳۴م] یا نی کله چی په اتمانزو کی دپښتو دژوند دیوی بلی شوی ریای کابل ته هم ورسیده.

پاچا خان که له یوی خوا هڅه کوله چی پښتو فنی او پوهنیزه ژبه شی او له دی لاری د پښتون ولس او پوهی او فن تر منځ پروت خنډ له منځه ورک شی له بلی خوا یی دی ته هم پام و چی شعر او ادب دژبی په ښکلا او جذابیت او په همدی توگه دفکرونو په روښانولو او دولس په را بیدارولو کی اغیزناک رول لوبولی شی. له همدی امله یی دخپلی ژبی دشعری او ادبی اړخ دخواکمنی له پاره د انجمن اصلاح الافاغنه له لاری د مشاعرو او ډرامو په جوړولو لاس پوری کړ چی په زړه پوری پایلی یی در لودی. پاچا خان کاري چی: «زمور انجمن دپښتو دترقی له پاره او دشاعرانو دخیالاتو دبدلولو له پاره دمشاعرو انتظام وکړ. او دښوښو نظمونو او بیټونو له پاره یی انعامونه مقرر کړل او په کال کی یوځل چی د مدرسې کالیزه جلسه به کیده ورسره دمشاعری له پاره به هم انتظام کیده. ددی په وجه په پښتنو شاعرانو کی یو عظیم الشان انقلاب راغی او دخال او خط په ځای داتفاق، وروری او قومی ترقی دور شروع شو. په قام او ملک کی یی داتقلاب له پاره یوه جذبیه پیداکړه او په ښځو او نرو کی یی داسی جوش پیداکړ چی دجلسی په ورځ به دجلسی په ځای کی ځای موندل گران و، او دملک دهری علاقی او تپی خلک که خان که غریب و دانجمن په جلسه کی یی شرکت خپل فرض گڼلو.» [عبدالغفار خان.... ۳۳۵م] دوخت په تیریدو سره دا ډول مشاعری دننی پښتونخوا کلیو ته هم وغزیدی.

دپاچا خان او د ده دملگرو په قربانیو او هلوځلو زمور مورنی ژبه پښتو دکوما حالت نه راووتله، ساه پکی پیدا شوه، راپورته شوه او په پښو ودریدله، وروورو و خوځیده او د دوزخه راووتله، په نوی شعر او ادب یی ځان سنگار کړ او دجنت یانی دولس دراوینولو اوسره یوکولو په لور روانه شوه. په پښتو کی نوی شعر او په پښتون کی نوی روح را څرگند شو او پوه شو چی دملک او ملت سره مینه او محبت وچت انسانی صفت او په دی محبت کی صداقت

د پانوی شمیره: له ۲ تر ۴

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکاري ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)

یادونه: دلیکنی دلیکنیزی بنی پازوالی د لیکوال په غاړه ده، هیله من یو خپله لیکنه له رالیولو مخکی په څیر و لولی

دزره طاقت دی. نا هیلې مخ په خوال شوه، هیلې او ارمانونه را وپاریدل او په ځان باور پیدا شو. پښتون ولس ویش شو، را بیدار شو او کله چی حمزه د غزل پلار شو نو هوډ یی وکړ چی:

تل به په لار د میرنوسره ځم  
یمه پښتون د پښتنو سره ځم  
وایی اغیار چی د د وزخ ژبه ده  
زه به جنت ته د پښتو سره ځم  
څو چی راغونډ په یوه مرکزی نه کړم  
هری تپی ته د جرگوسره ځم  
حمزه سفر که د حجاز وی نوهم  
زه د پښتون د قافلو سره ځم

داینه شوه چی حمزه شینواری دپښتو سره او دپښتون دقافلو سره جنت ته دتگ هوډکړی دی، ځکه خان غنی خان چی دپښتون او پښتو په مینه او محبت کی یی دلیونتوب لور نښان گټلی دی، په جنت کی دپاتی کید و له پاره دا شرط وړاندی کړی دی:

چی څرمخی ورور پښتون سینی له درشی  
درنه هیر به ټول بنایست د بحر او بر شی  
خدایه شکر چی پیدا دی له دی قام کړم  
د پښتون د نر وجود دی یو اندام کړم  
څه به کرمه د لندن لوی محلونه  
د پیریس جو نی بنایسته رومی گلونه  
په و الله چی د جنته به شم ستون  
که کنځل پکی وانه ورم د پښتون

په کابل کی چی دغازی امان الله خان سره پښتو ژبی ته دخدمت په هکله کوم نوی فکر پیدا شوی وځکه عملی نشو چی انگریزی دسیسو دغازیانو هیواد دغلو او داره مارانو په لاس ورکړ او دخپلواکی ځای غلواکی ونیو. مسلکی غلوزده کړه، بنسونه او کلتور د دولتی فعالیتونو له اجندا څخه وایستل او په ځای یی لوتماری او داره ماری ته دلومری توب حق ورکړ. دغلواکی نه په راوروسته دولتی دستگاکی وزیر محمدگل خان مومند هغه سیاسی او دولتی شخصیت و چی پښتو ژبی ته دپاملرنی په برخه کی څه ناڅه د فخر افغان خان عبدالغفار خان په لار روان شو، مومند دخپلی مورنی او دهیواد داکثریت ژبی په وړاندی پخپل مسولیت پوهیده او هغی ته په خدمت کی یی هیڅ دریغ نه کړل. ده په پښتو ژبه دپښتو او پښتونولی په هکله پوهنیزی څیړنی اولیکنی کړی دی. په ۱۹۳۶ع کال کی یی «د پښتو ادبی انجمن» جوړ کړ او د «طلوع افغان» اخبار یی په پښتو کړ. د پښتو ادبی انجمن نه بیا «دپښتو ټولنه» جوړه شوه. په حالاتو کی دغه بدلون د وخت صدراعظم سردار محمد هاشم خان وهڅاوه چی په ۱۹۳۶ع کال کی پښتو ژبه هم دهیواد درسمی ژبی په توگه اعلان کړی او دا هم په داسی حال کی چی محمد هاشم خان او دکورنی ټول غړی یی نه په پښتو پوهیدل او نه یی زده کړه. لوی پر وردگار پر مور دومره فضل کړی و چی ټول پښتانه نه و بی پښتو شوی. وتلو او غښتلو پوهانو، ادیبانو او شاعرانو لکه عبدالروف بینوا، عبدالحی حبیبی، گل پاچا الفت، عبدالشکور رشاد، قیام الدین خادم اونور پښتو ژبی خدمت ته ملا وتړله او دهغی دتاریخ او ادب په هکله یی کره او ژوری څیړنی او لیکنی ترسره کړی. پښتو ژبه ددی زمانی دپوهانو او ادیبانو دکار اوزیار په برکت دنور کمال او جمال په لور وخوځیده، اخبارونو، راډیوگانو او کتابونو ته یی لار پیدا کړه او په دی توگه دخپلی ژبی سره دپښتنو مینه مخ په زیاتید و شوه. په اتمانزو کی دپیل شوی وینتوب وړانگی کابل ته هم راورسیدی او دهیواد نورو برخو ته یی ریښی وغزولی. دټولو گډوډیو او ځورونکو ستونځوسره سره دخپلی مورنی ژبی سره دپښتنو مینه ورځ په ورځ زیاتیری او په ژوند کی دهغی په ار زښت او اهمیت پوهیری، دځوانو لیکوالانو، شاعرانو او ادیبانو شمیر کال په کال ډیریږی او په

د پانو شمیره: له 3 تر 4

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته راښوای. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینگه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)  
یادونه: دلیکنی دلیکنیزی بنی پازوالی د لیکوال په غاړه ده، هیله من یو خپله لیکنه له رالیولو مخکی په څیر و لولی

دی هم پوهیږی چی په ارگ او نورو دولتی اداروکی دپښتو سره تر اوسه پوری جاهلانه توپیری چلند کیږی. د دی ستونځو عاملان د پخوا په شان دتولو دمخه هغه پښتانه سیاستوال دی چی پخپله ژبه نه یوازی نه پوهیږی بلکی په وړاندی یی گیدی هم له عقدو ډکی دی او ځنی که په پښتو غږید لی هم شی خو دپښتو سره نه بلکی په هغی باندی دتجارت له لاری لوړ سیاسی مقام ته رسیږی او کله چی مقام تر لاسه کړی نو بیایی د واک په چاپیریال کی نه په پښتو څه لیکل کیږی او نه په جلسو، کنفرانسونو او مرکو کی په پښتو غږیږی. ژوبل شوی وجدانونه، بی فکره اوبی روحه جسونه په دی کله پوهیږی چی پښتو سپکا وی یی دخپل ولس په حق تیری دی. څوک چی په دی لاره ځی هیروی چی نورنو په لوی لاس ځان د ولس له لیکو گوښی کوی او څوک چی په خپل ولس کی اعتبار له لاسه ورکړی یا یی سیاسی ژوند پای ته رسیږی او یاپلورل شوی گوداگی تری جوړیږی. په دی ډول نه یوازی دخپل ولس بلکی له ځان سره هم جفا کوی او خپل تاریخ تباکوی. پښتنی پیغلی اوزلمیان بیدار شوی او بیداریږی او دحمزه شینواری ددی پوښتنی په راز هم پوهیږی چی:

په خوله خوواره پښتانه دی بنه دی  
واپه چی څومره دی له زړه پښتانه  
چی پښتنه پښتو یی هیږه کړ له  
د د اوله یا ده و واته پښتانه

کله چی دحمزه شینواری او دخپلی ژبی نورو شاعرانو او ادیبانو ته گورم نو د ډاکتر خالد ختک دا نظر تاییدوم چی پاچا خان» په پښتنو کی دا احساس راژوندی کړ چی پښتون قوم د دغی سیمی یو مهم قوم دی او داقتدار په تقسیم کی دا قوم نظر انداز کیدای نشی» [خالد خان ختک: پاچا خان دتیر زرکلن دور یو لوی شخصیت، دعلومو اکاډمی..... ۲۵م] په ځان دپښتون ولس را پیدا شوی باور او دپښتو په هکله دهغه راژوندی شوی احساس بیا هم حمزه شینواری دغزل په ژبه داسی بیان کړی دی:

پتی داشنا سره یو څو خبری کړم  
و یره د افشا ده په لیمو خبری کړم  
زه دزمانی سره په روغه راضی نه یم  
وی دی که دا زه دلینو خبری کړم  
پوه که پری زما هندو آشنا وی او که نه وی  
زه خو به هغه ته په پښتو خبری کړم

هو، په پښتو خبری کول او په پښتو لیکل دنورو ژبو دویونکو په شان د پښتون انسانی حق او ملی مکلفیت دی. په دی کی دپښتو ژبی او پښتون داسی گټه ده چی بل چاته تاوان نه رسوی، داداسی یو بری دی چی په چا تیری نه دی، نورو ته تاوان رسول اویا په چا تیری کول دسالم او سرلوری انسان کار نه دی او دا لار د فخر افغان خان غفار خان لار نه ده. پاچا خان د خپل ولس په اقتصادی ژوند کی هم بنسټیز بدلون راوست چی په راتلوکی برخه کی به ورسره آشنا شو.

پای

د پانیو شمیره: له 4 تر 4

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینگه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)  
یادونه: دلیکنی د لیکنیزې بڼې پازوالی د لیکوال په غاړه ده، هیله من یو خپله لیکنه له رالیږلو مخکی په څیر و لولئ